

馮瑞龍編著

中華家訓

帝王將相的錦囊



中華書局

馮國維編著

中華家訓

◆

帝王將相的教養



中華書局

馮瑞龍編著

中華家訓

帝王將相的錦囊

中華書局

□ 責任編輯：葉若蓮
□ 封面設計：馬健全

中華家訓——帝王將相的錦囊

□

編著者
馮瑞龍

□

出版／發行
中華書局(香港)有限公司
香港九龍馬坑涌道 5B 2 樓

□

印刷
美雅印刷製本有限公司
九龍觀塘榮業街 6 號
海濱工業大廈 4 樓 B1

□

版次
1996 年 9 月初版
© 1996 中華書局(香港)有限公司

□

國際書號：ISBN 962 231 193 8

代序一

中華道德觀念以治家為中心，是大家公認的。而實行治家的主要方法是靠父母輩的家訓。這些訓誨不僅值得紀錄，而歷代為之保存，是一定有其代表性。這本書所選譯各篇，可以說是其中最精美的。

「家訓」裏特別重視的，似乎是「孝悌」和「勸學」。這兩項在最近幾十年都多少受到挑戰。在一個知識不停地增長而變化的時代，「勸學」還比較容易接受。「孝悌」這概念則不同。當社會在不斷地城市化和工業化時，它能否得到適當的維護，還是個疑問。最可惜的是如果沒有人理會許多寶貴的傳統經驗，會被遺忘。所以，本書能集成多種家訓名言，助於年輕人審閱，是很值得我們褒獎的。

我自己是主張學會做人的道理，因此認為「仁愛」是待人處世的核心概念，而且是具有千古不變的價值。我們當然不應該以古代的生活方式去看，而應該賦予現代精神，給予時代的生命

力。舉個例來說，今天我們享受着現代科技和經濟發展帶來的物質繁榮，也同時要面對不少的人際關係的問題；現代人會用法律作為解決手段。但法律往往只能治標而不能治本，只能維持表面的和平而不能解決基本的衝突。這個時候，若深入地思想一下，就明白中國傳統的「仁愛」思想，正是維繫人際關係和諧相處的有效良方。如果每個人都存着「仁愛」之心，天下無不可解決的人際紛爭。

「家訓」並能包括做人道理的一切。這本書有的是中華文化的精華，雖然仍須加以檢討，有所取捨。但是其中屬於根本性的家庭德育概念，對民族和文化的興衰還是有深刻關係的。

王賡武

一九九六年

代序二

「沉迷賭博，必斬手指！」這是先父立下的家訓，而且親手形諸筆墨，懸掛在故鄉祖屋廳堂中當眼的地方。我還未識字時已經常常聽到母親提及，識字後更對之敬畏異常，簡直視若神明，敬而遠之。所以，至今不懂任何賭博的遊戲，也對賭博絕不感興趣，甚至厭惡一切賭博。家訓的力量鉅大如此！

幼小時父親訓以朱柏廬《治家格言》，「黎明即起，灑掃庭除，……」。當時已琅琅上口，至今仍然記得很清楚。這真是一篇很好的家訓，無論做人、處世、讀書都涉及到，除了一小部分外，就算以現代的眼光去看，依然不失其教育價值。而且，文字既顯淺又深刻，容易為人所記憶和背誦。

稍長，讀諸葛亮的《誠子書》，它的「靜以修身，儉以養德；非澹泊無以明志，非寧靜無以致遠」幾句，深入我心，從讀中學開始，一直成為我的座右銘。這原是一封家書，但何止一封家書那麼簡單，千多年來，它一直影響着中國人的人格修養。

儒家談「內聖外王」之學，先「內聖」而後「外王」。「內聖」所談的是修身之學。修身成功了，然後到齊家、治國、平天下這些「外王」之學。所以，修身之學是最關鍵性的，而歷代家訓最愛談的就是修身之學。家訓的重要性基本上實在於此。

家訓始自秦漢，以後逐漸流行。宋明以後，家訓與童蒙讀物結合為一體，它的流行與影響就更為廣且深了。歷代家訓，何止千百，去蕪存菁，此書編者選錄了其中一部分編成此書，雖不能說篇篇精彩，句句真理，但都是編者很用心挑選出來的。至少他認為所選錄的都具有實際的教育價值。他們的用心委實良苦。

瑞龍博士從中國古典戲曲研究，到語文教學；最近又從語文教學擴展到中國家訓研究。研究範圍不斷擴大，是可喜的事，也是年輕學者所應走的道路。但願本書的出版能引起廣泛的注意和閱讀家訓的興趣。這樣，我相信更可加強他對學術研究的信心，更可鼓勵他從事其他範圍的研究。

先廣博，後精約。由博返約是為學之正途，願與瑞龍共勉。

黃兆漢於香港大學中文系

一九九六年

自序

《中華家訓——帝王將相的錦囊》一書，代表了中國政治和管理智慧的精華，是歷代帝王將相的心血結晶。中國傑出的帝王和政治家為數不少，他們成功的秘訣是什麼？他們的管理之道有何奧妙？恐怕我們翻遍《二十四史》的記載，也不容易掌握。

然而，「世上無難事，只怕有心人」，我們知道天下父母很少是不關心子女和兒孫的教育，他們在訓誡後輩的時候，往往會把自己多年經驗積累而成的心得，完全不保留地教給後人，可以說是傾囊相授。這就啟示了一條途徑：透過搜集他們的話語篇章，就可以窺見他們的成功之道和治道了。

本書選編了從周公姬旦到清代康熙共十五位政治名人的家訓箴規，編成二十章。為了便利讀者閱讀，基本上每章都按照以下的體例排列：（1）作者生平；（2）內容提要；（3）原文；（4）現代語譯；（5）注釋；（6）現代應用。例外的是第十七至第二十章明宣宗和清康熙的家訓，因

為原文的文字已經比較接近白話，所以也就不架牀疊屋，因而刪去現代語譯和注釋兩項了。

概括而言，我認為諸位帝王將相的錦囊，具有三重價值：（1）管理之道的價值；（2）教育策略的價值；（3）語言技巧的價值。

在管理方面，中國歷代改朝換代，政治家都面臨相同的問題：宏觀地看是如何管理這個人口大國，保持安定繁榮；微觀地看是如何得心應手地應付上級、協調同儕、指揮下屬，盡展個人的才華（或者是保障自己的「飯碗」）。本書提供很多有用的指引。在教育策略方面，我們如何有效地教導子女或下屬？如果子女頑劣不堪，或者無一技之長，那麼怎麼辦？我們大可以參考劉邦、劉備和其他人的高明做法。前人指導子女後輩的說話，往往充滿真情，又時常以自己的失敗經驗為誠言，這些都是比較有效的教育策略。此外，正如有人曾經說過，成功者往往都是語言傳意的大師，不然他們又怎能夠與各方面溝通呢？從傳意的角度來看，本書的錦囊不但內容充實，即使在表達的技巧方面，也有很多值得參考之處：多用實例經驗，少談抽象理論；多借比喻發揮，少做直斥其非；多用短句韻語，少來長篇大論等等。

作為編撰者和第一個讀者，我個人是首先從中得益的。傳統的中國人有一個很大的缺點：秘技自珍。自己找到了好東西、學到了絕招，馬上收藏起來，唯恐別人得益，自己就好像吃了虧。武俠小說中也有說：「華山絕技七十二招，到了第二代只有六十四招，第三代更只剩下四十

八招。」結果，社會發展的進度、國家的進步，都被拖慢了不少。其實，這是十分要不得的。科學的成果是在眾多的科學家互相研究、討論的過程當中，才會愈來愈精密。社會科學的成果，也是在應用當中，理論和實踐良性地互動，不斷地改進，才能達到更大的效率（Efficiency）和功效（Effectiveness）。

本着這個信念，我個人非常樂意把自己得到好處的泉源，指引給廣大的讀者，讓更多人因閱讀本書所選編的珠璣名言而受惠。然而，本人學識有限，教研行政工作又極繁重，只能在時間的夾縫中編撰此書，因此附加的解釋文字恐怕會愈幫愈忙，錯謬之處不少，只能寄望將來有空暇時，再加改善。也期望讀者諸位直接看美麗的月光，少看本人的手指。

本書選編文章的基礎，是源自由本人及中國四川師範大學詹杭倫副教授合作研究的課題：「中國古代家庭教育」，該課題先後得到四川省教委及香港大學資助，特此致謝。該課題部分成果已發表成多篇論文及著作，包括由成都天地出版社出版的《華夏家訓》（一九九五）一書，選編家訓原文近二百條。本課題蒙下列人士協助，謹此具名致意。

（一）感謝王廣武教授、黃兆漢教授、蔣風教授、屈守元教授、皮朝綱教授等提供意見及大力支持；

（二）感謝沈時蓉、李成良、王春淑、凌興珍、趙曉蘭、黎孟德等諸位先生協助翻查資料及

注釋工作；

(三)感謝馮瑞興、杜頌恩、韓汶珊諸位先生協助電腦文書處理。

本書之所以能面世，十分感激香港中華書局總編輯陳國輝先生、出版部副經理張國瑞小姐，以及中華書局的同仁，為本書由構思、審閱、版面設計而至製作，付出了辛勤的勞動，體現了他們對中國文化和香港社會的實質貢獻。

此外，如果沒有老師、父母、家人和內子多年來的鼓勵、教導和忍耐，大概我也不可能成為今天仍在求學的「學者」。謹將本書獻給他們，以為心意的紀念。

馮瑞龍序於香港大學教育學院

一九九六年

目錄

代序一：前香港大學校長 王賡武教授序·····	1
代序二：香港大學中文系 黃兆漢教授序·····	3
自序·····	5
第一章 (周)姬旦(周公)《戒伯禽》篇 ——「德行廣大而守以恭者，榮；土地博裕而守以險者，安」·····	2
一、建立制度(制禮)·····	6
二、與民同樂(作樂)·····	7
三、領袖之道，在於用人·····	8

第二章〔周〕姬發（周武王）《戒子書》（一）篇

——「以不仁得之，以仁守之，其量十世」……

10

一、團隊精神 (Team Spirit) 14

二、腦力震盪會議 (Brain-storming Meeting) 15

三、建立信譽 (Goodwill) 16

四、仁者無敵 16

第三章〔周〕姬發（周武王）《戒子書》（二）篇

——「安樂必敬，無行可悔」……

18

一、心理工程（心戰） 23

二、由下而上的改革 24

三、成功者的性格，造就成功的人 25

第四章〔漢〕劉邦（漢高祖）《手敕太子》篇

——「讀書使人知聖人之意」……

28

一、要多讀書 34

二、稱讚兒女 35

三、重視開國功臣 36

第五章〔三國〕劉備（昭烈帝）《遺詔敕後主》篇

——「惟賢惟德，能服於人」……

38

一、稱讚兒子，以名求實 43

二、以人為師 44

三、讀實用書 45

第六章〔三國〕諸葛亮《誠子》篇

——「非學無以廣才，非志無以成學」……

46

一、培養異像（Vision） 50

二、抓緊時間飛車 (Time's Winged Chariot)	51
----------------------------------	----

第七章 (三國) 諸葛亮《誠外甥書》篇

——「夫志當存高遠，慕先賢」	54
一、立志高尚	57
二、逆流而上：化阻力為助力，轉危機為機會	58

第八章 (晉) 李嵩《勸諸子》篇

——「古今之事，不可不知」	60
一、勤有功	65
二、易用即可，不必深奧	66
三、個案研究 (Case Study)	67

第九章 (晉)李嵩《手令戒諸子》篇

——「愛而知惡，憎而知善」——

- 一、少年英雄 73
- 二、個人修養 74
- 三、公平處事 74
- 四、善待下屬 75

68

第十章

(南北朝)劉義隆(宋文帝)《誠江夏王義恭書》篇

——「家國事重，雖曰守成，實亦未易」——

- 一、為君之道：憂患意識 81
- 二、善待下屬、賓客 82
- 三、慎重保密 82
- 四、節制聲色 83

76